



VI ENLIJE

Literatura e outras artes: reflexões, interfaces e diálogos com o ensino.

LITERATURA + CINEMA: ANÁLISE DOS ELEMENTOS VISUAIS PRESENTES NA ADAPTAÇÃO CINEMATOGRAFICA *WILLIAM SHAKESPEARE'S ROMEO + JULIET*, DIRIGIDA POR BAZ LUHRMAN

Magnólia de Negreiros Cruz

magnoliancruz@gmail.com

Resumo: Sabemos que as adaptações de textos literários para o cinema são uma forma de transpor a linguagem do seu formato textual para o visual, considerando os elementos que permeiam estes dois tipos de narrativa. A adaptação cinematográfica utiliza vários elementos visuais que (re)caracterizam a narrativa literária, acrescentando à mesma uma conotação que amplia as possibilidades de recepção do expectador. Propomos neste trabalho destacar de que maneira a obra *Romeo and Juliet* de William Shakespeare foi adaptada para o cinema no filme *William Shakespeare's Romeo + Juliet*, dirigido por Baz Luhrman. Objetivamos ainda identificar quais elementos visuais e técnicos foram utilizados para transformar os aspectos narrativos da peça em algo estético e visual através da linguagem cinematográfica. Como suporte teórico para a realização desta análise pode-se considerar as discussões referentes à obra de Shakespeare apresentadas por Bloom (1988), Burgess (1991) e Martins (s. d.); teorias sobre imagem e linguagem visual nos textos de Neiva Jr (1996) e Dondis (1997); e as teorias voltadas para o cinema nos estudos feitos por Aumont (1995), Eisenstein (2002), Metz (2007), assim como a relação entre texto literário e cinema apresentada por Brito (2006). Conclui-se que a utilização de elementos visuais e técnicos para a realização da adaptação de *Romeo and Juliet* amplia o significado desta em relação à caracterização do espaço e dos personagens. Além disso, elementos como a direção de arte e a montagem do filme também contribuem na (re)significação da obra, remetendo ao cenário contemporâneo no qual a narrativa acontece.

Palavras-chave: Literatura, Cinema, Adaptação Cinematográfica, Linguagem Visual.

(83) 3322.3222

contato@enlije.com.br

www.enlije.com.br